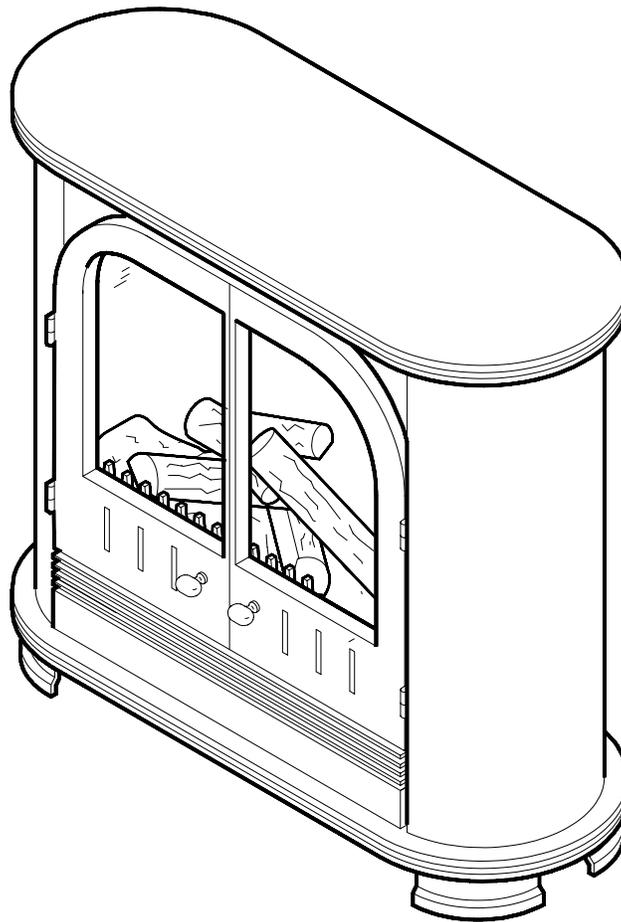


GUÍA PRÁCTICA DEL USUARIO PARA LA CHIMENEA ELÉCTRICA milano



Control de calidad
realizado por:

Estimado cliente:

Nos complace saber que ha elegido una chimenea eléctrica fabricada por Dimplex North America Ltd. En los años venideros, guardará muchos recuerdos entrañables que ocurrirán alrededor de esta cómoda y acogedora chimenea. Gracias por permitir que nuestro producto sea el telón de fondo de esos momentos tan especiales.

7204900100R04

ÍNDICE

PÁGINA 1	Instrucciones importantes
PÁGINA 2	Instalación de la chimenea eléctrica milano
PÁGINA 2	Funcionamiento
PÁGINA 3	Mantenimiento
PÁGINA 6	Garantía

GUÍA DE CONSULTA RÁPIDA PARA LA CHIMENEA ELÉCTRICA milano

- 1. Antes de usar por primera vez la chimenea milano, compruebe lo siguiente:**
 - ¿Están encendidos los disyuntores correspondientes al tomacorriente que usa el aparato?**
 - ¿Están flojas las bombillas de la chimenea milano? (Para comprobarlo, siga las instrucciones de cambio de las bombillas en la sección de mantenimiento de esta guía.)**
- 2. El elemento calefactor de la chimenea milano puede emitir un ligero olor, no nocivo, cuando se use por primera vez. Este olor es normal y está causado por el calentamiento inicial de las piezas internas del calefactor, y no volverá a producirse.**
- 3. La información acerca del modelo de chimenea milano se encuentra en la chapa de características, ubicada en la parte trasera del aparato.**
- 4. Si tiene alguna duda técnica o preguntas respecto del funcionamiento de su chimenea milano, o si requiere mantenimiento, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de Dimplex North America en el 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539). No devuelva este producto al punto de compra.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

POR FAVOR, CONSERVE ESTA GUÍA DEL USUARIO PARA POSTERIOR CONSULTA

Cuando se usen aparatos eléctricos, deben respetarse una serie de precauciones básicas a fin de aminorar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales; entre otras precauciones, tome las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la chimenea eléctrica milano.
La chimenea se pone caliente al usarla. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel desnuda. El material situado alrededor de la toma de la chimenea se calienta durante su funcionamiento. Mantenga los materiales combustibles, como el mobiliario, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas alejados al menos 3 pies (0,9 m) de la parte delantera del aparato.
2. Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier chimenea cerca de los niños o inválidos o bien sean ellos quienes la manejen, y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.
3. Desenchufe siempre la chimenea eléctrica milano cuando no se esté usando.
4. No haga funcionar ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni si la chimenea milano funciona mal ni si se ha caído o presenta cualquier daño.
5. No use afuera.
6. La chimenea eléctrica milano no se ha diseñado para uso en baños, zonas de lavado y recintos similares.
7. No coloque el cable por debajo de las alfombras. No cubra el cable con esteras, alfombrillas o artículos similares. Sitúe el cable alejado de las zonas de paso y en donde no ocasione tropiezos.
8. Para desconectar el aparato, apague los mandos y, luego, retire el enchufe de la toma.
9. No introduzca ni deje que entren objetos extraños en los orificios de ventilación o escape, ya que ello puede provocar una descarga eléctrica o un incendio, o bien deteriorar la chimenea.
10. Para evitar cualquier posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concepto.
11. Todas las chimeneas eléctricas tienen dentro piezas calientes que provocan chispas o arcos eléctricos. No las use en zonas en las que se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables o donde el aparato quede expuesto a vapores inflamables.
12. No modifique la chimenea eléctrica milano. Úsela tal como se describe en la presente guía. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.
13. Evite el uso de una alargadera. Los cables tipo alargadera pueden recalentarse y provocar un incendio. Si no le queda más remedio que usar una alargadera, el cable debe ser del N°16 AWG de capacidad y para una potencia nominal no menor de 1.875W.
14. No queme madera ni otros materiales en la chimenea eléctrica milano.
15. No golpee el cristal de la puerta.
16. Acuda siempre a un electricista homologado en el caso de que le hagan falta nuevos circuitos o tomas.
17. Use siempre enchufes polarizados, bien puestos a tierra y dotados de fusibles.
18. Desconecte todas las fuentes de energía antes de realizar cualquier limpieza, mantenimiento o cambio de sitio de la unidad.
19. Cuando se transporten o almacenen el aparato y el cable, manténgalos en un sitio seco, libre de vibraciones excesivas y almacenados de modo que se evite cualquier perjuicio.

NOTA: Procedimientos y técnicas que se consideran lo bastante importantes como para resaltarlos.

PRECAUCIÓN: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, dañarán al equipo.

ADVERTENCIA: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesiones graves, enfermedad o muerte.

NOTA

Hace falta un circuito de 120V y 15A. Es preferible disponer de un circuito exclusivo, pero no resulta esencial en todos los casos. Hará falta un circuito exclusivo si, después de la instalación, el disyuntor salta o se funden los fusibles con cierta frecuencia al poner en marcha la chimenea. El enchufar otros aparatos en el mismo circuito puede superar la corriente nominal del disyuntor.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que al montar el cable de alimentación no queda atrapado ni apoyado contra aristas vivas y cerciórese de que el cable está bien guardado o sujeto para evitar tropiezos o enganchones y reducir así el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

El cableado eléctrico de la toma debe cumplir con las ordenanzas de construcción municipales y con la demás reglamentación aplicable a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

No intente cablear usted mismo las nuevas tomas o circuitos. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, acuda siempre a un electricista homologado.

INSTALACIÓN DE LA CHIMENEA ELÉCTRICA milano

1. Asegúrese de que la chimenea esté apagada (OFF). (Véase la sección de instrucciones de funcionamiento.)
2. Enchufe el aparato a una toma de 15A/120V. Si no llega el cable, puede usar una alargadera dimensionada para un mínimo de 1.875W.

FUNCIONAMIENTO

Los mandos se localizan en la parte trasera de la chimenea milano.

A. Interruptor de Marcha/Paro (ON/OFF) de tres posiciones

El interruptor tiene dos posiciones ON (Marcha) identificadas “-“ y “=”.

La posición “-“ corresponde al funcionamiento en modo manual.

En esta posición, el control remoto integrado está desactivado.

La posición “=” permite hacer funcionar el aparato utilizando el control remoto incluido.

Cuando el modo “=” está activado, el aparato funciona con las teclas de Marcha/Paro (ON/OFF) del control remoto.

Para apagar el aparato, colocar el interruptor en la posición central.

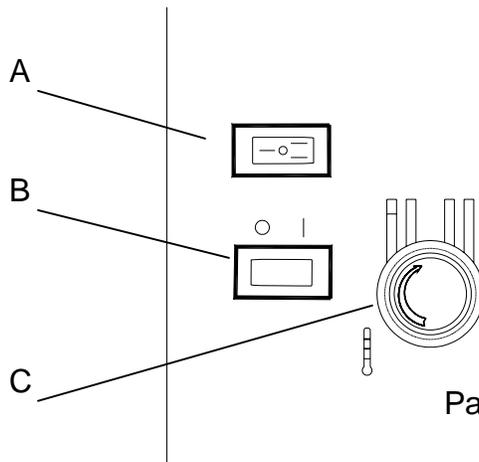
B. INTERRUPTOR DEL CALENTADOR

El interruptor del calentador « *HEATER ON/OFF* » controla el ventilador y la calefacción.

C. CONTROL DEL TERMOSTATO

Para regular la temperatura ambiente, gire completamente el botón de mando del termostato en sentido horario; el calentador estará activado. Una vez alcanzada la temperatura deseada, gire el botón del termostato en sentido antihorario hasta escuchar un “clic”. Para mantener esta temperatura ambiente, deje el botón en esta posición. Para aumentar la temperatura, girar de nuevo el botón del termostato en sentido horario, hasta oír el “clic”. El calentador estará funcionando. Para apagar el calentador, ponga el interruptor *HEATER ON/OFF* en la posición *OFF*.

NOTA: Cuando se enciende el calentador (*ON*), el ventilador se pone en marcha. El elemento del calentador puede estar encendido o no, dependiendo de la posición del control del termostato. (VÉASE LA SECCIÓN “CONTROL DEL TERMOSTATO”).



Parte trasera de la chimenea eléctrica milano

REINICIO DEL MANDO DE CORTE DE LA TEMPERATURA

Esta unidad está dotada de un termostato que controla la temperatura de la habitación, lo que se logra encendiendo y apagando el calentador automáticamente. El calentador está protegido por un dispositivo de seguridad que evita el sobrecalentamiento. Si el calentador llega a sobrecalentarse, un interruptor automático lo apaga y no lo vuelve a encender hasta que se le coloca de nuevo en la posición inicial. Para ello, mueva el interruptor de Marcha/Paro (*ON/OFF*) a la posición *OFF* y espere 5 minutos antes de volver a encender la unidad.

PRECAUCIÓN

Si tiene que rearmar continuamente el calentador, desenchufe el aparato y llame a Dimplex North America Limited al número 1-800-668-6663.

Un control remoto para marcha/paro (*ON/OFF*) está provisto con la chimenea.

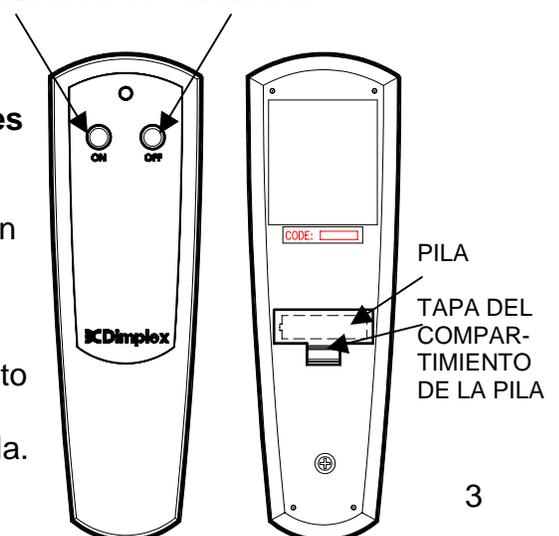
Nota: Asegúrese de que el interruptor de 3 posiciones de la chimenea esté en modo “control remoto” (*Remote Control*).

Pulse en *MARCHA (ON)* para encender la chimenea y en *PARO (OFF)* para apagarla.

PARA CAMBIAR LA PILA

Para cambiar la pila, haga deslizar la tapa del compartimiento de la pila del control remoto portátil. Inserte en el sentido adecuado una pila de 12 voltios (A23) en el soporte de la pila. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la pila.

TECLA MARCHA TECLA PARO



MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Desconecte la corriente antes de intentar cualquier labor de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

CAMBIO DE LAS BOMBILLAS

Deje que transcurran 5 minutos para dar tiempo a que se enfríen las bombillas antes de tocarlas; así evitará el que se pueda quemar por accidente.

Hay que cambiar las bombillas cuando observe una parte oscura en la llama o cuando desaparezcan la claridad y detalles de la parte exterior del tronco. Hay una bombilla en la parte superior de la abertura que ilumina el exterior del tronco, y dos bombillas debajo del tronco, encargadas de generar las llamas y las brasas.

CARACTERÍSTICAS DE LAS BOMBILLAS INFERIORES

Dos bombillas transparentes de 60W, tipo candelabro, con casquillo (pequeño) E-12.

Ejemplo: GE 60BC o Philips 60 CTC.

CARACTERÍSTICAS DE LAS BOMBILLAS SUPERIORES

Una bombilla transparente de 7W, tipo candelabro, con casquillo (pequeño) E-12.

LIMPIEZA DEL CRISTAL

El cristal se limpia en fábrica durante la fase de montaje. En la expedición, instalación, manejo, etc. el cristal puede acumular partículas de polvo. Estas pueden eliminarse desempolvando ligeramente con un trapo limpio y seco.

Para eliminar las huellas dactilares u otras marcas, debe limpiarse el cristal con un paño húmedo usando un limpiador de vidrio de buena calidad. Se debe secar por completo con un trapo sin pelusa o papel absorbente. No use limpiadores abrasivos en la superficie del cristal, ni rocíe líquidos directamente en ninguna superficie.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES DE LA CHIMENEA ELÉCTRICA milano

Emplee un paño humedecido sólo con agua templada para limpiar las superficies pintadas de la chimenea eléctrica milano. No use limpiadores abrasivos en las superficies de cristal, ni rocíe líquidos directamente en ninguna superficie.

PARA REEMPLAZAR LAS BOMBILLAS INFERIORES

1. Desatornille los dos manillares negros situados en la parte delantera del aparato, girando en sentido antihorario.
2. Levante con cuidado la puerta delantera y júlela para sacarla de la unidad.
3. Remueva el tornillo del conjunto de leños, ubicado en el centro de las brasas, y saque los leños de la chimenea.
4. Localice y examine las bombillas para determinar cuales requieren ser reemplazadas.
5. Desatornille las bombillas, girando en sentido antihorario.
6. Inserte las nuevas bombillas.
7. Vuelva a instalar el conjunto de leños en la unidad, presionando firmemente en el cristal. Vuelva a colocar el tornillo de sujeción en el lecho de brasas.
8. Instale la puerta delantera en las varas roscadas, levantando con cuidado la puerta para ensartarla en la ranura del techo.
9. Vuelva a atornillar los dos manillares negros hasta que estén fijos.

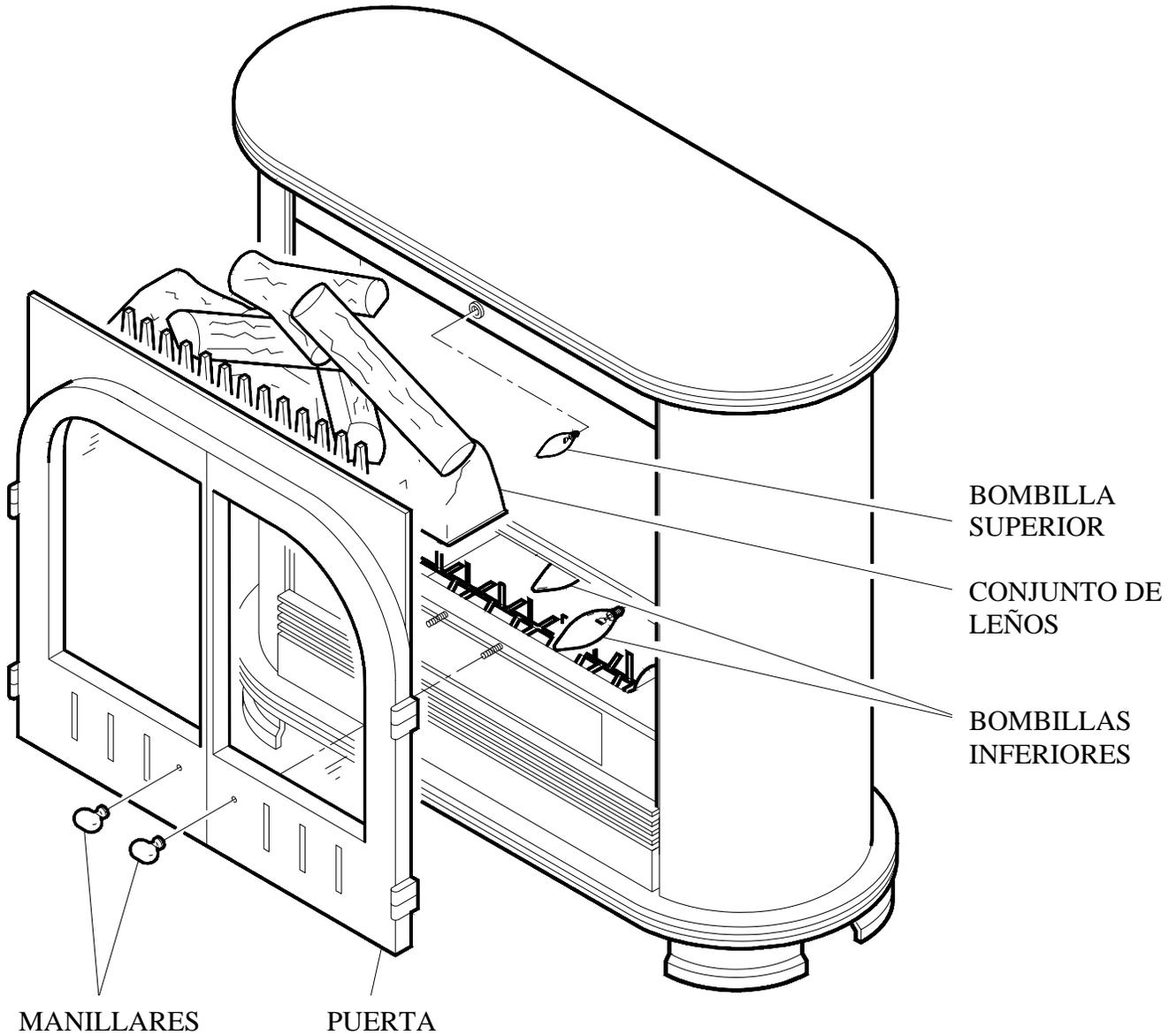
PARA REEMPLAZAR LA BOMBILLA SUPERIOR

1. Desatornille los dos manillares negros situados en la parte delantera del aparato, girando en sentido antihorario.
2. Levante con cuidado la puerta delantera y júlela para sacarla de la unidad.
3. Desatornille la bombilla, girando en sentido antihorario.
4. Inserte la nueva bombilla.

5. Instale la puerta delantera en las varas roscadas, levantando con cuidado la puerta para ensartarla en la ranura del techo.
6. Vuelva a atornillar los dos manillares negros hasta que estén fijos.

CONSEJOS ÚTILES

Es buena idea cambiar todas las bombillas de una vez si es que están todas al final de su vida. El cambio en grupo reducirá el número de veces que tendrá que abrir la chimenea para cambiar las bombillas.



GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Productos cubiertos por esta garantía limitada

Esta garantía limitada se aplica para los siguientes modelos de sus recientemente adquiridos aparatos Dimplex: el modelo **EDS7001F** de su chimenea eléctrica Dimplex y sus recientemente adquiridos contornos (mantos) y adornos para chimeneas Dimplex. Esta garantía limitada se aplica solamente a las compras efectuadas en cualquier provincia de Canadá (*excepto* el Territorio de Yukón, Nunavut o los Territorios del Noroeste), o en cualquiera de los 50 estados de los EE.UU., y el Distrito de Columbia (*excepto* Hawai y Alaska). Esta garantía limitada se aplica sólo al comprador original del producto y es intransferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

Las bombillas no están amparadas por esta garantía limitada y son responsabilidad exclusiva del propietario/comprador. Los productos comprados en el Territorio de Yukón, Nunavut, Territorios del Noroeste, Hawai o Alaska no están cubiertos por esta garantía limitada. Los productos adquiridos en estos estados, provincias o territorios se venden TAL CUAL, sin garantía ni condición de ningún tipo (incluyendo, sin límite alguno, cualesquiera garantías implícitas o condiciones de comerciabilidad o conveniencia para un propósito particular), y el riesgo completo con respecto a la calidad y al funcionamiento de los productos recae en el comprador, quien en caso de defecto asume el costo total de todo servicio o reparación necesarios.

Qué cubre esta garantía limitada y por cuánto tiempo

Los productos, aparte de los contornos (mantos) y adornos, cubiertos por esta garantía limitada han sido probados e inspeccionados previamente a su envío; conforme a las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que dichos productos no presentarán defectos ni de materiales ni de fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra de tales productos.

Los contornos (mantos) y adornos Dimplex amparados por esta garantía limitada se han ensayado e inspeccionado antes de su expedición y, de acuerdo con las cláusulas de esta garantía, Dimplex garantiza que están libre de defectos de materiales y de fabricación durante un periodo de 1 año a contar desde la fecha de primera compra de dichos productos.

El periodo de garantía limitada de 2 años para otros productos, aparte de los contornos (mantos) y adornos, así como el periodo de garantía limitada de 1 año para los contornos (mantos) y adornos, también se aplica a cualesquiera garantías implícitas que puedan existir según la ley en curso. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior quizá no se aplique al comprador.

Qué no cubre esta garantía limitada

Esta garantía limitada no se aplica a productos que han sido reparados (*excepto* por Dimplex o sus representantes de servicio autorizado) o alterados de cualquier otro modo. Esta garantía limitada no se aplica además a defectos que resulten de uso inadecuado, abuso, accidentes, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inapropiados u operación con una fuente de energía incorrecta.

Qué debe hacer para obtener servicios conforme a esta garantía limitada

Los defectos deben reportarse al Servicio Técnico de Dimplex al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539), o a la dirección 1367 Industrial Road, Cambridge Ontario, Canada N1R 7G8. Por favor, tenga a la mano un comprobante de venta, los números de modelo, de catálogo y de serie al llamar. El servicio de garantía limitada requiere un comprobante de venta del producto.

Qué hará Dimplex en caso de un defecto

En el caso de que un producto o pieza amparado por esta garantía limitada se demuestre que es defectuoso en materiales o en fabricación durante (i) el periodo de 2 años de garantía de los productos diferentes de los contornos (mantos) y adornos de la chimenea, y (ii) el periodo de garantía limitada de 1 año para los contornos (mantos) y adornos, usted tendrá los siguientes derechos:

- A discreción exclusiva de Dimplex, Dimplex reparará o reemplazará la parte o el producto defectuoso sin cargo. Si Dimplex es incapaz de reparar o reemplazar tal producto o parte, o si la reparación o el reemplazo no es comercialmente factible o no puede efectuarse oportunamente, en lugar de la reparación o el reemplazo Dimplex puede elegir reintegrar al comprador el precio de compra de dicho producto o de dicha parte.
- El servicio de garantía limitada será realizado sólo por negociantes o agentes del servicio de Dimplex autorizados a proporcionar servicios de garantía limitada.
- **Para los productos (aparte de los contornos (mantos) y adornos)**, esta garantía limitada de 2 años da derecho al comprador a servicios de garantía *in situ* o a domicilio. Conforme a esto, Dimplex será responsable de todo trabajo y transporte asociados con la reparación o el reemplazo del producto o la parte excepto en los siguientes casos: (i) cargos que pueden exigirse por costos de viaje originados al desplazarse al sitio del comprador, donde se localiza el producto, si dicho sitio se encuentra más allá de 30 millas (48 km) del almacén de servicio más cercano del negociante o agente de servicio de Dimplex; y (ii) el comprador es el exclusivo responsable de facilitar acceso a todas las piezas mantenibles del producto.
- **Para los contornos (mantos) y adornos**, esta garantía limitada de 1 año no da derecho al comprador a servicios de garantía *in situ* o a domicilio. El comprador es responsable de retirar y transportar los contornos (mantos) y los adornos (y cualquier otro producto o parte reemplazado o reparado) hacia y desde la sede del concesionario o técnico autorizado. Pueden efectuarse servicios *in situ* o a domicilio para contornos (mantos) y adornos a petición específica y a expensas del comprador, a los precios corrientes que en ese momento Dimplex cobre por dichos servicios. Dimplex no será responsable por (y esta garantía limitada no incluirá) cualquier gasto debido a instalación o desinstalación de los contornos (mantos) y adornos, o cualquier otra parte de los mismos (o cualquier producto o parte de reemplazo), incluyendo sin límite todo costo de envío y transporte hacia y desde la sede del concesionario o técnico autorizado, así como todo costo de trabajo. Tales costos serán responsabilidad del comprador.

De qué no son responsables Dimplex ni sus agentes de servicio

EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DIMPLEX, NI SUS DIRECTORES, NI OFICIALES, NI AGENTES, FRENTE AL COMPRADOR O TERCEROS DE CUALQUIER TIPO, BIEN SE CONTEMPLA CONTRACTUALMENTE, EXTRA CONTRACTUALMENTE, O CON CUALQUIER OTRO CONCEPTO, DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTE ACCESORIO, INMATERIAL, PENAL, EJEMPLARIZANTE, ESPECIAL O INDIRECTO, QUE SE PRODUZCA O ESTÉ RELACIONADO CON LA VENTA, EL MANTENIMIENTO, EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI DIMPLEX O SUS DIRECTORES, OFICIALES O AGENTES HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTES, O SI TALES DAÑOS, PÉRDIDAS O COSTES SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DIMPLEX NI SUS DIRECTORES, OFICIALES O AGENTES DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O COSTE QUE SUPERE EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INMATERIALES O ACCESORIOS; POR ELLO PUEDE QUE NO SEA APLICABLE AL COMPRADOR LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR.

Cómo se aplica la legislación provincial o estatal

Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos, y puede que usted tenga también otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Las cláusulas de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de venta de mercancías no se aplican a esta garantía limitada o a la venta de productos cubiertos por esta garantía limitada.



1-888-DIMPLEX
1-888-346-7539

 **Dimplex**
NORTH AMERICA LIMITED

Homologado para uso en EE.UU. y Canadá

1367 Industrial Road
Cambridge, Ontario
Canadá, N1R 7G8